

Gott schenkt sich uns als Kind

Gott hat den Mut, sich uns als Kind zu schenken, und er hofft, dass wir ihm wie einem kleinen Kind begegnen mit Wohlwollen und Zuneigung. Ein kleines Kind mobilisiert in uns meist eine tiefe, herzliche Menschlichkeit, die darin besteht, dass wir uns zu ihm herunterbeugen, ihm zulächeln, uns auf dieses Kind einlassen und ihm geben, was es braucht. Das gelingt uns meist nur bei kleinen Kindern. Warum eigentlich? Weil wir Erwachsene in den anderen Erwachsenen eine Bedrohung erleben und sehen? Der andere könnte uns benutzen, ausnützen, er könnte uns in unserer Freiheit einengen? Er könnte von uns etwas brauchen, was wir nicht zu geben bereit sind? Und selbst von den Ärmsten der Armen fühlen wir uns bedroht, weil sie



an unser Gewissen appellieren, mit ihnen zu teilen, weil sie unseren Wohlstand hinterfragen und uns anscheinend den Reichtum nicht gönnen. Ein Kind tut das nicht. Es kommt uns entgegen, schaut, staunt, lächelt. Ein kleines Kind bedroht uns nicht. Ob wir uns deshalb ihm gegenüber vielleicht so menschlich verhalten? Ob wir ihm gegenüber keine Angst haben, unsere Gefühle zu zeigen? Wird Gott deshalb ein Kind, ein wehrloses, kleines Kind? Er lächelt uns zu wie nur ein Kind lächeln kann. Er kommt uns entgegen und zeigt uns ohne Vorbehalt und ohne Hintergedanken, dass er auf uns angewiesen ist. In der Geburt dieses Menschen Jesus heißt die Botschaft Gottes an uns: Das soll euch ein Zeichen sein, ein kleines Kind, das euch braucht, ein kleines Kind, angewiesen auf euer Wohlwollen, eure Liebe, eure Zuwendung. Und Gott traut uns zu, dass wir seiner Liebe antworten, dass wir uns auf ihn einlassen.

Secrétariat paroissial:

Mme Maria Kreutz-Freres
4, rue de l'Hippodrome
L - 1730 Luxembourg
☎ 49 20 07 ☎/📠 49 16 10
E-mail: bonavia@pt.lu

Permanences:

lundi à vendredi de 8h30 à 11h30
mardi et mercredi de 14h30 à 17h30
www.paroisse-bonnevoie.lu

Équipe pastorale:

Abbé Leo Wagener, curé-doyen
2, rue de l'Hippodrome
L-1730 Luxembourg ☎ 48 24 80
Père Adolphus Iroegbu, curé
2, rue des Peupliers L-2328 Hamm
☎ 26 68 41 92
Mme Jij Linster-Besch
assistante paroissiale ☎ 49 16 10
M. Antonio Capurso
assistant paroissial ☎ 621 75 31 32

COMMUNAUTE PASTORALE BONNEVOIE-HAMM

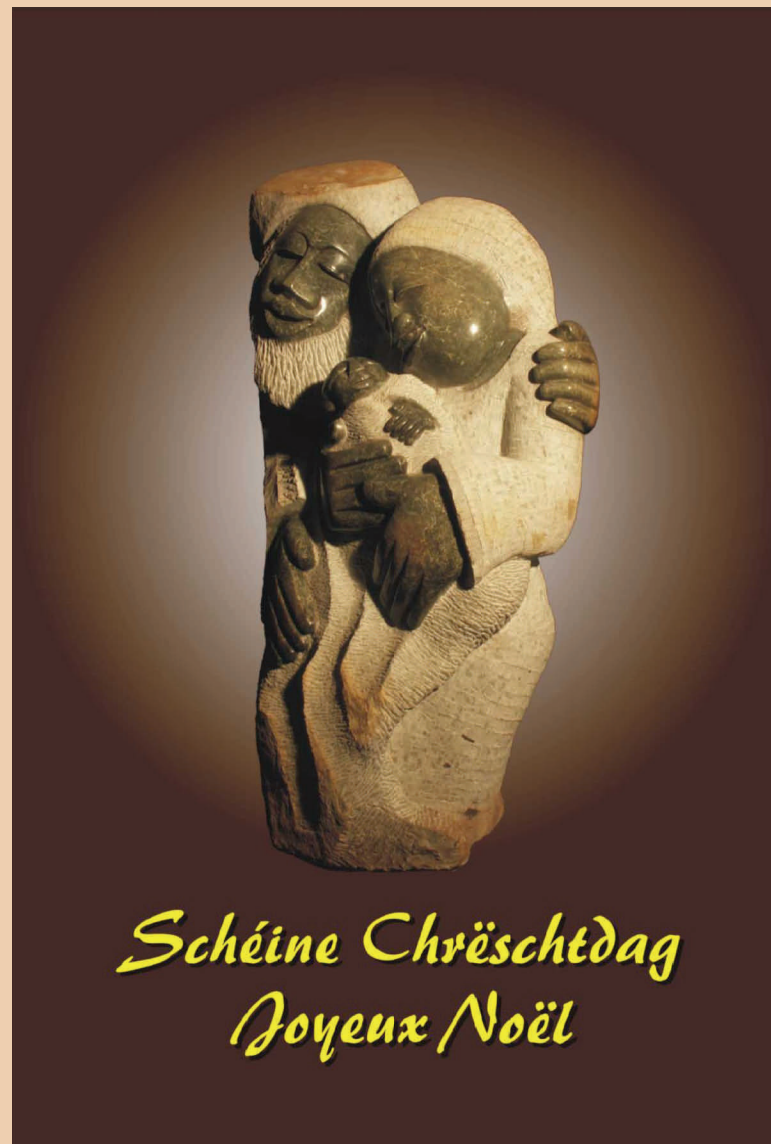


PORBLAD
www.paroisse-bonnevoie.lu



Nr. 40

2011



Das ist Weihnachten

Wir sind gewohnt mit Weihnachten verschiedene Dinge zu verbinden, die an sich nicht Weihnachten sind, sondern, die das Fest zu etwas Besonderem machen. Dazu gehören Kälte und Schnee, Glühwein, Lichterketten und schön dekorierte Straßen, geschmückte Tannenbäume und liebevoll eingepackte Geschenke, der Geruch von Tanne und Plätzchen, Lebkuchen, Gemütlichkeit und Ausschlafen. Mit Weihnachten verbinden wir auch eine Zeit mit den Liebsten, ein Gefühl aus Wärme, Geborgenheit und Glück, d.h. ein Gemeinschaftsgefühl. Das Gesamte bedeutet Feiern und Genießen, aber dabei geht es nicht um Weihnachten. Sie gehören natürlich zur Feier der Weihnacht, aber die wahre Bedeutung des Weihnachtsfestes ist eine andere, viel tiefere, viel liebevollere, viel himmlischere und viel göttlichere. „Das Wort ist Fleisch geworden und hat unter uns gewohnt“ (Joh 1,14). Dies ist die Bedeutung von Weihnachten. Gott ist in die Welt gekommen, geboren von einer Jungfrau in der Person von Jesus Christus. Wie es der Hl. Athanasius sagte, „das Wort Gottes, Jesus Christus, auf Grund seiner großen Liebe wurde für die Menschheit, was wir sind, um uns zu dem zu machen, was er selbst ist.“ „Das Wort ist Fleisch geworden“, ist eine Antwort der Liebe. Wer liebt, möchte mit dem Geliebten teilen, mit ihm vereint sein. Gott ist Mensch geworden für uns Menschen, um des Menschen Willen,

um für uns berührbar zu sein. Weihnachten bedeutet die Überwindung der Distanz zwischen Gott und Mensch, zwischen oben und unten, zwischen Licht und Finsternis, Reich und Arm, Bürger und Fremder, Stärke und Schwäche, Weiß und Schwarz. Weihnachten ist eine Einladung zum Dienst am Nächsten. Da Gott jetzt in jeder Menschenhaut steckt, dürfen wir keinen anderen Menschen ausnützen, schädigen, verachten, lästern, belügen, unterdrücken, ausbeuten, betrügen, ihm Böses antun, ihn links liegen lassen, so tun, als gäbe es ihn nicht. *Das Wort ist Fleisch geworden* zeigt, wie Gott den Menschen schätzt, dass er, der große Gott, selbst Mensch wird. Es bedeutet große Achtung und Wertschätzung für uns große Liebe und Verständnis, Achtung und Wahrnehmung für unsere Mitmenschen in deren Haut Gott steckt. Wenn Gott uns so achtet, dass er Mensch wird, dann müssen auch wir einander achten. Liebt einander wie ich euch geliebt habe! Das ist Weihnachten.

Pater Adolphus

***Mir wënschen Iech e geseente
Chrëschttag an e gesond neit
Joër!***

D'Pastoraléquipe:

*Leo Wagener, Adolphus Iroegbu
Jij-Linster-Besch, Antonio Capurso*

Gedenkfeier fir déi verstuerwen Obdachlos a Präsenz vum Här Erzbëschof Jean-Claude Hollerich

D'Gedenkfeier fir déi verstuerwen Obdachlos ass e Dënschdeg, de 14.02. 2012 um 13:30 Auer an der Krypta vun der Bouneweger Kierch. Uschléissend gött de Leit Kaffi a Kuch ugebueden. Wien dobäi hëllef bzw. eppes bake wëll, soll sech un d'Madame Kreuz am Sekretariat oder beim Deche mellen.

Célébration en mémoire des sans-abris décédés en présence de l'archevêque

Notre communauté organise une célébration en mémoire des sans-abris décédés au cours de l'année passée, le mardi 14 février 2012 à 13h30 en la crypte de l'église paroissiale. Si vous voulez nous aider à servir du café et de la pâtisserie à l'issue de la célébration, vous pouvez vous adresser au secrétariat ou au curé-doyen.

Feier fir déi krank an eeler Leit

Déi eeler a krank Leit sinn op eng **Feier mat Krankesalbung** invitéiert, e **Freideg, den 10. Februar 2012** (Weltdag vun de Kranken) um 15:00 Auer zu Stroossen an der Kierch. Uschléissend gött et Kaffi a Kuch am Porheem vis-à-vis vun der Kierch.

FÊTE DES CULTURES dimanche 1er juillet 2012

Une réunion de préparation aura lieu le lundi,
9 janvier 2012 à 20h00
au Foyer paroissial 4, rue Gellé à Bonnevoie

EXPOSITION - NOËL EN PROVENCE

Tous les jours jusqu'au 15 janvier 2012 de 10h00 à 12h30
et de 14h00 à 18h30 au Home du Sacré-Cœur
2, rue du Fort Elisabeth Luxembourg-Gare.

300 Santons et Automates - Cette magnifique crèche de Noël est prétexte à une exposition plus vaste, véritable fresque de la vie provençale au XIXème siècle... Les batailles, minoterie, élevage du ver à soie ou transhumance, autant de thèmes authentiques servis par un travail d'une minutie impressionnante.



MERCI!

Duerch déi gemeinschaftlech Ustreuung vun der portugiescher, der italienescher an der lëtzebuergescher Gemeinschaft huet eis Por bei der 2. « Collecte spéciale » am Oktober 2011 iwwer 7000 EUR (Kollekt an Don'en) erakritt. De Kiercherot hält drop, fir **allen Donateurs e groussen an häerzleche Merci** ze soën!

En octobre dernier, le Conseil de la Fabrique d'Eglise de Bonnevoie avait fait appel à votre générosité pour équilibrer le bilan financier de 2010. Grâce à l'effort commun des trois communautés linguistiques (portugaise, italienne et luxembourgeoise) qui fréquentent notre église paroissiale de Bonnevoie, nous avons pu collecter plus de 7000 EUR ! Le Conseil de la Fabrique d'Eglise tient à exprimer à tous les donateurs ses remerciements très sincères et cordiaux.

Collecte paroissiale spéciale 2011

Résultat au 15.12. 2011:	7.463,94
Collectes:	3.788,94
Virements:	3.675,00



Villmools Merci,
dat ass mäin!

Merci beaucoup,
c'est la miennel!

Der Schwiegersohn nach der Geburt des ersten Kindes zu seinen Schwiegereltern: « Herzlichen Glückwunsch! Sie sind soeben Babysitter geworden! »

« La lumière est venue sur la terre, quelqu'un frappe au volet de ton cœur... »

(Marie-Louise Valentin/Hubert Bourel)

Oui, à Noël, la LUMIERE vient frapper à la porte de notre cœur, la vraie lumière qui éclaire tout homme. Le petit Jésus de la crèche devient ainsi le grand Jésus de nos cœurs et chacun de nous devrait pouvoir dire...de mon cœur.

En effet, les anges ne disent pas simplement aux bergers qu'un sauveur est né. Ils disent : « Il vous est né un sauveur ». Jésus naît pour chacun des bergers. Sa nativité demeure pour chacun de nous un évènement très personnel; Jésus est un don offert à chaque homme, à chacun de nous,à moi.

Ce que Dieu vient nous dire par son incarnation, c'est que le récit de la naissance de Jésus au cœur de l'hu-

manité, n'est pas une bonne nouvelle réservée à ceux et celles qui sont devenus des saints. L'enfant de Bethléhem interpelle chacun de nous.

À Noël, Dieu vient pour faire partie de notre vie, quels que soient notre niveau de foi, nos doutes, nos problèmes, nos péchés. Et une fois que l'on accepte ce don, rien n'est plus comme avant. Une fois qu'il est entré dans nos vies, Il ne peut plus en ressortir, c'est impossible.

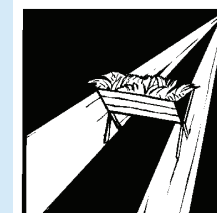


C'est comme un bébé, quand on devient parent. Comme on dit souvent, on a nos enfants pour la vie, pour toujours. Cela fait partie de notre

chair, de notre humanité de parents. Dieu, c'est ce petit bébé qui vient dans notre vie, tout chambouler et nous dire: "Je suis là, maintenant, occupe-toi de moi! Maintenant, plus rien ne sera comme avant, tu es avec moi, je suis avec toi..... pour toujours".

Antonio Capurso

L'équipe pastorale vous souhaite la Joie et la Paix de Noël et une foi ferme pour affronter les défis de 2012 avec courage et espérance.



Samschdeg, 17.12.11

*Kollekt fir d'Aufgaben vum Poopst
am Déngscht vun der Weltkierch*

18:00 Bouneweg-Nord: Virowendmass fir Jos Baustert + Verst. Fam. Kridel-Mergen
18:30 Stg. Fam. Rock-Claus + Mass fir Armand Muller + Jean Pierre a Luc Kertz,
Catherine a Léon Muller-Emering + Nic Adam + Fam. Kartheiser-Rippinger + Carlo
Muller a Fam. + Martin Seyler a Fam. + Rita Harnack + Victor Wolff +
Änder Péporté a Fam.

Sonndeg, 18.12.11

4. Adventssonndeg

Kollekt fir d'Aufgaben vum Poopst am Déngscht vun der Weltkierch

8:00 Messe en portugais
10:00 Houmass
10:00 Messe en italien (crypte)
11:15 Kannermass / messe pour enfants
11:15 Klengkannergottesdéncht an der Krypta / animation religieuse pour les petits
18:00 Messe en italien et en français (crypte) (crypte)

Méindeg, 19.12.11

9:00 Stg. Nicolas Schiltz, Maguerite Neys a Bruno de Nuccio

Dënschdeg, 20.12.11

9:00 Stg. Fam. Kremer-Thinnes-Brand + Mass fir Thom Hoffmann

18:00 BEICHTFEIER an der Kierch - **célébration pénitentielle** en l'église

Méttwoch, 21.12.11

9:00 Stg. Fam. Thill-Steichen + Mass op Meenung + Danksagungsmass

Donneschdeg, 22.12.11

9:00 Mass op Meenung

Freideg, 23.12.11

7:00 **Rorate-Laudes** an der Kierch - prière matinale en l'église

11:00 - 11:45 **Beichtgeleeënheet - confessions**

18:30 Mass fir Fam. Medinger + Änder Péporté a Fam.

Samschdeg, 24.12.11

Helleg Owend - Messes de la vigile de Noël

11:00 - 11:45 **Beichtgeleeënheet - confessions**

18:00 Bouneweg-Nord: Chrëschtmass - Messe de Noël (Chapelle St-Willibrord)

18:00 Chrëschtmetten mat **Krëppespill** vun de **Massendénger** gesonge vun der
Chorale Ste Cécile an de Bouneweger Nuechtgailercher

Messe de la Veillée de Noël avec crèche vivante des enfants de cœur

KENG aner Metten - pas de messe de minuit

23:30 Veillée de Noël et messe de minuit de la Mission cathol. italienne (crypte)

La messe et le bain

Un curé, lassé des mille et une excuses que ses paroissiens lui donnaient pour ne pas participer à la messe, a trouvé dix motifs pour justifier de ne pas prendre de bain.

1. Je ne prends pas de bain parce qu'on m'y a obligé lorsque j'étais jeune.
2. Les gens qui prennent des bains sont des hypocrites parce qu'ils pensent qu'ils sont plus propres que les autres.
3. Il existe tant de marques et de classes de savons que je ne sais lequel choisir.
1. J'ai eu l'habitude de prendre un bain, mais il y a un moment que j'ai inter rompu.
2. Je prends uniquement un bain en des occasions spéciales, comme à Noël ou à Pâques.
3. Aucun de mes amis ne prend de bain.
4. Je reprendrai un bain lorsque je serai plus vieux ou plus sale.
5. Je ne puis gaspiller mon temps à prendre un bain.
9. La salle de bain n'est jamais accommodée au climat; en hiver, elle est trop froide; en été, elle est trop chaude.
10. Les gens qui fabriquent les savons ne le font que pour gagner de l'argent. Qu'en pensez-vous?



Weihnachten:

**Ein kleiner Moment in der Geschichte der Menschheit-
Ein grosses Moment in der Geschichte der
Menschlichkeit!**

Wat Accueil fir mech bedeit:

Accueil, dëst Wuert ass net esou einfach fir an aner Sproochen ze iwwersetzen, eigentlech gëtt et kee richteg Wuert, weder op lëtzebuergesch nach op däitsch derfir. „Een anere Mënsch unhuelen, hien ëmpfänken, hien wëllkomm heeschen“, et gi sécherlech vill Ëmschreibungen fir dat Wuert Accueil.



Fir mech heescht dat ganz konkret de Mënschen, deenen ech Dag fir Dag begéinen, nolauschteren, en oppent Ouer fir si hunn.

Dat ass net ëmmer einfach, ech muss jo Raum schafen fir dës Mënschen, fir hir Problemer, hir Froen, hir Erwaardungen. Ech probéieren op d'Mënschen zouzegoen, si do ofzehuelen, wou si stinn a si dann och weider ze begleeden, wa si dat wënschen.

Dëst heescht och op déi verschidde Mentalitéiten a Kulturen Rücksicht huelen. Déi aner Persoun eescht huelen, onofhängeg vun hirer sozialer

Situatioun an onofhängeg vun hirem Alter. Mir perséinlech ass et wichteg, dass eis Kanner eng Plaz an eiser Kierch hunn.

Si solle sech wuel fillen an der Kierch, si sollen eppes spiere kënnen vun der Léift vum Herrgott duerch d'Aart a Weis, wéi si bei äis an der Kierch opgeholl ginn.

Dëse Saz gëllt natierlech fir all Alter. An dacks ass dat schwierig genuch fir an den Alldag ëmzesetzen. Mee ech hunn dee beschte Léiermeeschter, deen et gëtt: Jesus Christus selwer.

Hien ass op all Mënsch duergang, op déi Krank, op déi Aarm, op déi, déi ausgestouss waren, op déi, déi keng „déck Plaz“ an der Gesellschaft haten. Säi Beispill ass d'Beispill par excellence. An dat ass et, wat „Accueil“ läschten Enns fir mech heescht: All Mënsch déi Plaz ginn, op déi all Persoun als Mënsch e Recht huet, eng Plaz, wou de Mënsch a senger Würd ugeholl gëtt, eng Plaz, wou dëse Mënsch sech verstanen, respektéiert an eescht geholl fillt.

Jig Linster-Besch
Parassistentin



Sonndeg, 25.12.11

Chrëschttag - Noël

- 8:00 Messe en portugais
- 10:00 Houmass - Messe
- 10:00 Messe en italien (crypte)
- 11:15 Familljemass - messe des familles
- 18:00 Messe en italien et en français (crypte)

Méindeg, 26.12.11

Hl. Stephanus, Stiewesdag

- 10:00 Houmass fir déi verst. Memberen an Éierememberen v.d. Chorale Ste Cécile

Dënschdeg, 27.12.11

KENG Mass, KEEN OREMUS

Mëttwoch, 28.12.11

- 9:00 Mass op Meenung

Donneschdeg, 29.12.11

- 9:00 Stg. Adolphe Sünnen a Marie Louise Bousser

Freideg, 30.12.11

Fest vun der Helleger Famill

- 18:30 Mass

Samschdeg, 31.12.11

Hl. Silvester

- 18:00 Bouneweg-Nord: Virowendmass
- 18:30 Stg. Denise Junius, Marcelle Leyder-Junius a François Junius

Sonndeg, 01.01.12

Héichfest vun der Muttergottes - Weltfriddensdag - Neijooschdag

- 8:00 Messe en portugais
- 10:00 Houmass
- 10:00 Messe en italien (crypte)
- 11:15 Familljemass
- 18:00 Messe en français et en italien (crypte)

Méindeg, 02.01.12

Hl. Basilius, Bëschof

- 9:00 Mass

Dënschdeg, 03.01.12

- 9:00 Stg. Jacques Majerus an Elise Baur + Mass fir déi Verst. vun der Fam. Hoffmann-Schmit

- 18:00 - 19:00 OREMUS an der Krypta

Mëttwoch, 04.01.12

- 9:00 Stg. Fam. Kieffer, Zeyen, Hubert a Petry + Mass op Meenung
- 17:30 - 18:30 Gebietsatelier mat de Firmkanner an der Kierch - atelier de prière pour les confirmands à l'église
- 18:30 - 19:30 Gebietsstonn mam Gebietsgrupp an der Krypta

Donneschdeg, 05.01.12

9:00 Mass op Meenung

Freideg, 06.01.12

Häerz Jesu Freideg

18:00 Stëllt Gebiet virum Allerhellegsten - *adoration du Saint Sacrement*

18:30 Mass

Samschdeg, 07.01.12

Den Affer ass fir d'Ausbildung vun einheimeschen Vocationen an de jonke Kierchen

18:00 Bouneweg-Nord: Virowendmass

18:30 Mass mat der **Fanfare Prince Henri**

Mass fir déi Verst. vun der Fam. Kemp-Weiten

No der Mass offréiert de Parverbandrot e Neijooschpatt an der Kierch

Sonndeg, 08.01.12 **Dräikinneksdag - Epiphanie**

8:00 Messe en portugais

10:00 Messe en italien (crypte)

10:00 Houmass - Messe

11:15 Familjemass - messe des familles

18:00 Messe en français et en italien (crypte)

Ëffnungszäite vum Parsekretariat an der Vakanz

- **De Parbüro ass op:** vum 19.12.2011 bis den 22.12.2011 **moies** vun 8:30 -11:30 Auer. Den 28.12.2011 an de 29.12.2011 **moies** vun 8:30 Auer bis 11:30 Auer.
- **De Büro ass zou:** den 23.; 26.; 27. an den 30. Dezember. An dringende Fäll soll een um Tel.:00352 621 29 34 78 (Abbé Wagener) uruffen.

Heures d'ouverture du secrétariat paroissial pendant les vacances

- Le **secrétariat paroissial** est ouvert: du 19.12.11 au 22.12.11 inclus de 8h30 à 11h30 ainsi que le 28 et le 29 décembre de 8h30 à 11h30.
- Le secrétariat sera **fermé**: le 23, 26, 27, et 30 décembre 2011. En cas de besoin vous pouvez contacter le curé-doyen (Tél.: 00352 621 29 34 78).

INVITATIOUNEN

- **D'Chorale Ste Cécile** invitéiert op hir Theatersoirée, e **Samschdeg, 28. Januar 2012** am Centre Culturel vu Bouneweg.
- **D'Bouneweger Fanfare** huet dee selwechten Owend hire **Galaconcert** am Stater Conservatoire.
- De **Scoutstheater** ass de Week-end vum 4. a 5. Februar am CCB.

Samschdeg, 17.12.11

Hospice

16:00 Mass

Sonndeg, 18.12.11

4. Adventssondeg

Kollekt fir d'Aufgaben vum Poopst am am Dëngscht vun der Weltkierch

10:00 Mass

Méindeg, 19.12.11

18:30 **Beichtgeleeënheet - confessions**

Donneschdeg, 22.12.11

18:30 Mass

Samschdeg, 24.12.11

Helleg Owend - Vigile de Noël

16:00 Chrëschtmass am Hospice

18:30 Chrëschtmass mat Krëppespill -

Messe de Minuit avec participation des enfants



Sonndeg, 25.12.11

Chrëschttag - Noël

10:00 Houmass

Donneschdeg, 29.12.11

18:30 **KENG** Mass

Samschdeg, 31.12.11

Hospice

16:00 Mass

Sonndeg, 01.01.2012

Héichfest vun der Muttergottes - Weltfriddensdag

10:00 Mass

Donneschdeg, 05.01.12

18:30 Mass

Samschdeg, 07.01.12

Hospice

16:00 Mass

Sonndeg, 08.01.12

Dräikinneksdag - Epiphanie

Den Affer ass fir d'Ausbildung vun einheimeschen Vocationen an de jonke Kierchen

10:00 Mass

De Pater Adolphus ass vum 26.12. 2011 bis zum 14.01. 2012 a Nigeria.

MERCI

D'Pastoraléquipe seet alle Leit e grouse MERCI, déi am Laf vum Joer an de Porveräiner, de Gruppen, am Porverbandrot oder als eenzelne Bénévole dat kierchlecht Liewen an eisem Porverband animéieren!!!